

東鑫超市
SUNRISE
盡心盡力 為您服務

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨

1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報



ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY

第一三九期 Vol.139 Aug 15 2009 免費贈閱 FREE

ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.
Website: www.ecjnet.com; E-Mail: echinesej@yahoo.com
Tel: (216) 324-2959; Fax: (216) 255-9806 Add: 9810 Ravenna Rd., #10 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜

3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

中國經濟冠全球 廣交會上盡商機

中國廣州出口商品交易會推介會在紐約召開

紐約

2009.8.14

NEW YORK

AUG 14, 2009

主办单位: 中国驻纽约总领事馆经商室
中国对外贸易中心
承办单位: 美国中国总商会

SPONSORS: ECONOMIC & COMMERCIAL OFFICE OF THE PRC IN NEW YORK
CHINA FOREIGN TRADE CENTRE
ORGANIZER: CHINA GENERAL CHAMBER OF COMMERCE IN NEW YORK



內容見 P10

直為本報擔當派送報紙重任的是領先裝修工程和消防滅火公司的負責人衣河山先生(SAM)。這些年來,多虧 SAM 的努力工作才使得伊利華報在辛辛那提得以發展和鞏固。因為 SAM 公司的客戶大多數是華人飯店和雜貨店,他有二百個以上的固定客戶。所以衣河山先生不僅將華報送到辛城,還將報紙送到肯得基和其它所有有他的客戶的地區,使得伊利華報在這些地方的影響力不斷擴大。尤其是在當前世界經濟低谷華報也面臨財政困難的情況下,衣河山先生能在辛辛那提等地力挺華報,實屬雪中送炭之舉。

幾個月前,SAM 問我們是否還保存有過去出版的舊報紙,因為他的顧客希望看到伊利華報過去出版的報紙。SAM 很有心,他現在在他的車後面,經常帶着一摞摞過去的舊報紙,SAM 說的非常真誠:因為他的客戶對他說,他們喜歡讀伊利華報,尤其報紙里面刊登的有關人文和醫學方面的內容使他們很受益,華報對各個華人社區的廣泛報道,又使他們瞭解到周邊華人的事。雖然華報是一份小小報紙,但他們很喜愛。在此我們再次感謝辛辛那提的衣河山先生為伊利華報的發展所做出的貢獻!

本報在這裡還要向所有關心本報的讀者表示敬意,衷心感謝您們的支持!本報瞭解到有些讀者除了他們自己喜愛閱讀華報以外,他們還在例如合豐超市等發放地點每次多拿幾分報紙,自願和義務地將這些報紙送到他們居住的如 YOUNGSTOWN 等地區的飯店和圖書館,使更多的人能夠看到這份報紙。另外由於本報主編回中國而導致本應該在 7 月 31 日出版的那期報紙推遲出版,使許多讀者感到焦慮,他們十分關心華報的命運,擔心華報是否也因經濟不好而不能生存,本報對所有關懷本報命運的讀者再一次表示感謝。

雙胞胎城慶典日

每年的八月第一個周末,在離克里夫蘭市中心 30 英里一個叫 Twinsburg 的小鎮,都會舉辦隆重的全球雙胞胎遊行活動,來自世界各地的雙胞胎以遊行為第一項活動,接着有為雙胞胎和參與這個活動的所有遊客準備的文藝娛樂節目,節目豐富多彩,當日全球都會有電視報紙記者報道這一世界唯一的節日,晚上還燃放五彩煙花來結束這個特別有意義的日子。這項慶祝活動已經有 33 年的歷史。

(下轉 P04)

華報採訪孿生姐妹



辛辛那提有華報 感恩雪中送炭人

【本報訊】《伊利華報》創刊快七年了,七年以來華報經歷了風風雨雨的艱苦歷程,不斷克服種種困難,成長壯大,從當初的一份僅在克利夫蘭當地出版發行的華文小報,發展成為覆蓋美東俄亥俄州克利夫蘭、哥倫布、辛辛那提和賓州匹茲堡地區的一份頗有影響力的報刊,在各地華人社區中的知名度不斷提陞。在很多地域,華報已經成為廣受華人歡迎和信賴的報紙。在這裡華報感謝所有在台前和幕後關心和支持它的人,因為他們的努力才有華報今天的發展,才能在各個城市和地區生根。

本報在俄州辛辛那提市的發展就是一個很好的例子。伊利華報來到辛城已經有二年多了,在這期間,這個地區一